

**DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW****tal-21 ta' Settembru 2010****dwar l-amministrazzjoni ta' self ESFS lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro****(BĊE/2010/15)****(2010/574/UE)**

IL-BORD EŻEKUTTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn hawn 'il quddiem l-“Istatut tas-SEBC”), u partikolarment l-Artikoli 17 u 21 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 17 tal-Istatut tas-SEBC, sabiex imexxi l-operat tiegħu, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jista' jiftaħ kontijiet għal istituzzjonijiet ta' kreditu, entitajiet pubbliċi u partecipanti oħra tas-suq.
- (2) Skont l-Artikolu 21.1 u 21.2 tal-Istatut tas-SEBC, il-BĊE jista' jaċixxi bhala aġent fiskali għal istituzzjonijiet, entitajiet, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, gvernijiet ċentrali, awtoritajiet reġjonali, lokali jew awtoritajiet pubbliċi oħrajn, entitajiet oħrajn irregolati minn liġi pubblika, jew imprizi pubbliċi ta' Stati Membri.
- (3) Qed issir referenza għall-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF bejn l-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro u l-Facilità Ewropea għall-Istabbiltà Finanzjarja, kumpannija b'responsabbiltà limitata (EFSF), kumpannija pubblika b'responsabbiltà limitata mwaqqfa fil-Lussemburgu, u bl-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro bhala l-azzjonisti tagħha. Il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF daħal fis-seħh u sar jorbot fl-4 ta' Awwissu 2010.
- (4) Skont il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF u bi qbil mal-liġijiet lokali tal-ESFS, l-EFSF għandu jipprovdi finanzjament fil-forma ta' ftehim għall-facilità ta' self (minn hawn 'il quddiem il-“Ftehim għall-facilità ta' Self”) lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro fejn dawn l-Istati Membri jinsabu f'diffikultajiet finanzjarji u jkunu dahlu f'memorandum ta' ftehim mal-Kummissjoni Ewropea li jkun fih kundizzjonalità tal-politika.
- (5) L-Artikolu 3(5) tal-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF jistipula illi l-iżburzar tas-self mogħti mill-EFSF lil Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro għandu jsir permezz tal-kontijiet tal-EFSF u tal-Istat Membru li jkun qed jissellef li jkunu nfethu mal-BĊE għall-finijiet tal-Ftehim dwar il-Facilità tas-Self. Skont l-Artikolu 12(2) tal-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF, l-EFSF jista' jqabbd lill-BĊE biex jagħmil-hielu tal-aġent għall-hlas u jista' jahtar lill-BĊE sabiex iżommlu l-kontijiet tal-bank u tat-titoli tiegħu.
- (6) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiltà dispożizzjonijiet dwar il-kont tal-flus tal-EFSF li għandu jinfetħ mal-BĊE għat-thaddim tal-Ftehim dwar il-Facilità tas-Self,

Artikolu 1

**Ftuħ ta' kont tal-flus**

Il-BĊE għandu, skont il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF u b'konnessjoni mal-Ftehim dwar il-Facilità tas-Self, jiftaħ kont tal-flus fisem l-EFSF.

Artikolu 2

**Aċċettazzjoni tal-hlasijiet fil-kont tal-flus**

Il-BĊE għandu jaċċetta biss hlasijiet li għandhom isiru lil jew mill-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF, jekk daww il-hlasijiet isiru b'konnessjoni mal-Ftehim dwar il-Facilità tas-Self.

Artikolu 3

**Aċċettazzjoni ta' istruzzjonijiet u ġestjoni tal-kont tal-flus**

Il-BĊE għandu, b'rabta mal-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF, jaċċetta u jaġixxi biss fuq l-istruzzjonijiet esklussivi jew tal-EFSF jew ta' kull aġent li l-EFSF jista' jahtar taht il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF sabiex jaġixxi f'ismu. Jekk jinhar aġent u l-EFSF ikun talab lill-BĊE sabiex jaċċetta lil dan l-aġent, l-aġent għandu jaġixxi b'rabta mal-attivitajiet li ġejjin: (a) jagħti istruzzjoni marbutin mal-kont tal-flus fisem l-EFSF, u (b) jiġġestixxi dan il-kont fuq bażi esklussiva u permanenti.

Artikolu 4

**Bilanċ tal-kont tal-flus**

M'għandu jkun hemm ebda ammont fil-kreditu tal-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF wara li jkunu saru hlasijiet b'rabta ma ftehim għall-facilità tas-Self, u lanqas m'għandhom jiġu trasferiti ammonti li dan il-kont tal-flus qabel il-jum li fih il-hlasijiet iridu jsiru b'rabta ma' xi ftehim għall-facilità tas-Self. Fl-ebda hin m'għandu jkun hemm ammont fid-debitu tal-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF. Għalhekk, ebda hlasijiet m'għandhom isiru mill-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF minbarra l-ammonti li hemm fil-kreditu ta' dak il-kont.

Artikolu 5

**Remunerazzjoni**

Bla hsara għall-Artikolu 4 hawn fuq, f'każ li xi ammonti jibqgħu bhala kreditu mil-lum għal għada fil-kont tal-flus miftuħ fisem l-EFSF, il-BĊE għandu jhallas l-imghax fuq dan il-bilanċ f'ammont ekwivalenti għar-rata applikabbli tal-facilità tad-depożitu tal-BĊE fuq bażi attwali/360. Ammonti ta' imghax imhallsin mill-BĊE lill-kont tal-flus m'għandhomx ikunu milqutin mill-Artikolu 2.

*Artikolu 6***Dhul fis-sehh**

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-21 ta' Settembru 2010.

*Il-President tal-BĊE*  
Jean-Claude TRICHET

---